

跑馬地賽馬日特別交通安排

Special Traffic Arrangement for Horse Race Meetings in Happy Valley

為配合跑馬地馬場賽馬日特別交通安排，由2025年9月10日(星期三)至2026年7月15日(星期三)期間，下列路線於跑馬地賽馬日將有臨時改道。詳情如下：
To facilitate special traffic arrangements for Happy Valley Race meetings, temporary diversion will be implemented during race meetings in Happy Valley from 10 September 2025 (Wednesday) to 15 July 2026 (Wednesday). Details are as follows:

尾場賽事開賽前三十五分鐘 (夜賽約晚上 10:00 / 日賽約下午 5:10) 至交通恢復正常為止 From 35 mins before start of the last race (approx. 10:00 p.m. for night race / approx. 5:10 p.m. for day race) until traffic resumes normal				
路線 Route	方向 Direction	改道行車路線 Diversion Routeing	取消巴士站 Suspended Bus Stop(s)	臨時巴士站 Temporary Bus Stop(s)
1 1M A17	跑馬地/ 黃泥涌峽/ 深灣 Happy Valley / Wong Nai Chung Gap / Sham Wan	於摩理臣山道後，改經禮頓道、黃泥涌道 後行回原有路線。 After Morrison Hill Road, divert to Leighton Road, Wong Nai Chung Road, and resume to original routeing	沿途巴士站維持不變 En-route bus stops unchanged	
8X 10 76	小西灣/ 北角/ 銅鑼灣 Siu Sai Wan / North Point / Causeway Bay		1. 勿地臣街, 禮頓道 Matheson Street, Leighton Road	不設臨時站 Nil
10 76	堅尼地城/ 南區 Kennedy Town / Southern District	於禮頓道後，改經黃泥涌道、皇后大道東 後行回原有路線。 After Leighton Road, divert to Wong Nai Chung Road, Queen's Road East, and resume to original routeing	1. 紀利華木球會, 禮頓道 Craigengower Cricket Club, Leighton Road 2. 跑馬地馬場, 摩理臣山道 Happy Valley Racecourse, Morrison Hill Road	1. 禮頓中心, 禮頓道 Leighton Centre, Leighton Road 2. (路線Rt. 10)黃泥涌道沿途各站 Bus stops along Wong Nai Chung Road

路線 Route	方向 Direction	改道行車路線 Diversion Routing	取消巴士站 Suspended Bus Stop(s)	臨時巴士站 Temporary Bus Stop(s)
6X 37B 38 65 72 72A 77 90 592	南區 Southern District	(路線6X) 於皇后大道東後... (路線37B, 90) 於摩理臣山道後... (路線38, 65, 72, 72A, 77, 592) 於堅拿道巴士專線後.....改經堅拿道西、堅拿道天橋、維園道、天橋、告士打道、堅拿道天橋、香港仔隧道 後行回原有路線。 (Rt.6X) After Queen's Road East... (Rt.37B,90)After Morrison Hill Road... (Rt.38, 65, 72, 72A, 77, 592) After Canal Road bus only road... ...divert to Canal Road Flyover, Victoria Park Road, flyover, Gloucester Road, Canal Road Flyover, Aberdeen Tunnel, and resume to original routing.	1. 跑馬地馬場, 摩理臣山道 Happy Valley Racecourse, Morrison Hill Road (路線6X除外 Except Rt.6X)	不設臨時站 Nil
101 111	堅尼地城/ 中環 Kennedy Town / Central	於堅拿道東後，改經堅拿道西、軒尼詩道 後行回原有路線。 After Canal Road East, divert to Canal Road West, Hennessy Road, and resume to original routing.	1. 利景酒店, 灣仔道 The Charterhouse, Wan Chai Road 2. 普樂里, 灣仔道 Bullock Lane, Wan Chai Road	1. 天樂里, 軒尼詩道 Tin Lok Lane, Hennessy Road 2. 軒尼詩道官立小學, 軒尼詩道 Hennessy Road Government Primary School, Hennessy Road
109 113	中環/ 堅尼地城 Central / Kennedy Town	於堅拿道天橋後，改經摩理臣山道、皇后大道東 後行回原有路線。 After Canal Road Flyover, divert to Morrison Hill Road, Queen's Road East, and resume to original routing.	1. 跑馬地馬場, 摩理臣山道 Happy Valley Racecourse, Morrison Hill Road	不設臨時站 Nil
112 116	北角/ 鰂魚涌 North Point / Quarry Bay	於堅拿道東後，改經禮頓道、邊寧頓街、怡和街、高士威道 後行回原有路線。 After Canal Road East, divert to Leighton Road, Pennington Street, Yee Wo Street, Causeway Road, and resume to original routing.	1. 南洋酒店, 摩理臣山道 South Pacific Hotel, Morrison Hill Road 2. 崇光百貨, 軒尼詩道 Sogo Department Store, Hennessy Road	1. 雲翠大廈, 禮頓道 Bonaventure House, Leighton Road 2. 邊寧頓街 Pennington Street
601 680	金鐘 Admiralty	於高士威道後，改經伊榮街、邊寧頓街、怡和街、軒尼詩道 後行回原有路線。 After Causeway Road, divert to Irving Street, Pennington Street, Yee Wo Street, Hennessy Road, and resume to original routing.	1. 加路連山道, 禮頓道 Caroline Hill Road, Leighton Road 2. 禮頓中心, 禮頓道 Leighton Centre, Leighton Road	1. 希慎廣場, 軒尼詩道 Hysan Place, Hennessy Road 2. 堅拿道東, 軒尼詩道 Canal Road East, Hennessy Road

實際改道安排會因應現場警務人員指示作出更改。敬請留意。
Actual route diversion may be adjusted subject to the instructions of on-site police officers. Thank you for your attention.

營運部 (港島) 啟
Operations Department (HK Island)
DK/et

